



Determinazione Dirigenziale del Direttore FF della S.S.D. Tecnologie Sanitarie

N. 706

DEL 27.04.2020

Oggetto: Affidamento ai sensi dell'art. 36, comma 2 lett. a) del D. Lgs. 50/16, per il servizio di manutenzione straordinaria per l'aggiornamento tecnologico software e hardware del PC associato all'analizzatore delle sequenze nucleotidiche Hitachi Mod. 3500, Genetic Analyzer, installato presso il Laboratorio di "Ematologia" del P.O. Oncologico Businco – Ditta LIFE Technologies Italia- Spesa complessiva € 11.000,00 iva esclusa.

Codice CIG **Z052CBC440**

Publicata all'Albo Pretorio dell'Azienda a partire dal 27.04.2020 per gg.15 consecutivi e posta a disposizione per la consultazione.

S.S.D. Affari Generali - Ufficio Delibere

---

La presente Determinazione Dirigenziale prevede un impegno di spesa a carico dell'Azienda Ospedaliera Brotzu

SI X NO

#### **Il Direttore FF della S.S.D. Tecnologie Sanitarie**

**Richiamati** il D. Lgs. n. 502/92 e s.m.i., il D. Lgs. n. 165/01 e s.m.i, il D. Lgs. n. 50/16 e s.m.i., la L.R. n. 10/06 e s.m.i. e la L.R. n. 8/18;

**Vista** la deliberazione n. 1811 del 07/08/2019 con la quale il Commissario Straordinario ha attribuito al Dirigente della SSD Tecnologie Sanitarie autonomi poteri di spesa nelle materie di competenza attribuite dall'atto aziendale entro il limite € 40.000,00 e di conseguenza liquidatore nel processo di work-flow aziendale;

**Vista** la richiesta urgente di intervento da parte degli utilizzatori, in seguito alla quale, la Casa Madre ha evidenziato la necessità di effettuare l'aggiornamento tecnologico software e hardware del PC e dei programmi informatici, necessari e fondamentali all'utilizzo dell'analizzatore delle sequenze nucleotidiche Hitachi Mod. 3500, Genetic Analyzer, installato presso il Laboratorio di "Ematologia" del P.O. Oncologico Businco, S/N 23143031, INV. 10034042;

**Visto** Il preventivo n. 21100514 del 15/04/2020, con il quale la ditta LIFE Technologies Italia, con sede a Monza, in Via Tiepolo 18, si è resa disponibile ad effettuare l'intervento urgente sull'apparecchiatura ubicata presso la Struttura di Ematologia del Presidio Ospedaliero Businco;

**Considerato** che a norma dell'art. 36 comma 2, lettera a), del D. Lgs. 50/16, le stazioni appaltanti possono procedere ad affidamenti di importo inferiore a € 40.000,00 mediante affidamento diretto, anche senza previa consultazione di 2 o più operatori economici;

**Considerato** che la ditta LIFE Technologies Italia, con sede a Monza, Via Tiepolo N. 18, è ritenuta, dal Servizio scrivente, una ditta altamente qualificata e accreditata per la tipologia di servizio ad essa richiesto, sia dal punto di vista tecnico-manutentivo, che gestionale;

**Ritenuto** pertanto di dover affidare alla Ditta **LIFE Technologies Italia**, ai sensi dell'art. 36 comma 2 lettera a), al fine di evitare ulteriori oneri a carico dell'Amministrazione, per un importo complessivo pari a € 11.000,00 oltre Iva di Legge;



**AO Brotzu**

%

Segue determinazione n. 706 del 27.04.2020

### **D E T E R M I N A**

Per i motivi esplicitati in premessa:

- di approvare la premessa narrativa al presente provvedimento che s'intende qui interamente richiamata per farne parte integrante e sostanziale;
- di affidare, ai sensi dell'art. 36, comma 2, lett. a), del D. Lgs. n. 50/2016, in favore della ditta LIFE Technologies Italia, per un importo complessivo pari a € 11.000,00 oltre Iva di Legge;
- di dare atto che l'importo di € 11.000,00 oltre Iva di Legge verrà imputato al conto n. A507020102 (Manutenzioni e riparazioni attrezzature sanitarie e scientifiche a richiesta) del Piano dei Conti – Centro di Costo n. 182122 (Laboratorio Ematologia P.O. Businco);
- di autorizzare la S.C. Contabilità, Bilancio e Controllo di Gestione all'emissione dei relativi ordini di pagamento, a seguito di presentazione dei giustificativi recanti l'attestazione di regolarità del servizio da parte degli Uffici competenti.

Il Direttore FF della S.S.D. Tecnologie Sanitarie  
Ing. Andrea Alimonda

Il Dirigente Ingegnere Clinico  
Giorgio Maida



c. a. LIFE Technologies Italia  
Via Tiepolo, 18  
20900 Monza MB

Cagliari, 17/04/2020

**OGGETTO: Autorizzazione intervento tecnico Aggiornamento Tecnologico Analizzatore Sequenze Nucleotidiche (inv. 10034042) come da Vs offerta N. 21100514 del 15/04/2020 presso il Laboratorio Ematologia P.O Businco NUMERO CIG Z052CBC440.**

A seguito Vs. richiesta indicata in oggetto inviamo autorizzazione a procedere con l' intervento indicato in oggetto , vista la congruità tecnica-economica e l' urgenza, Si autorizza l' intervento sopraindicato, per un importo pari a Euro 11.000,00 IVA esclusa.

Si allega la Vostra offerta.

Si coglie l'occasione per porgere distinti saluti.

**Il Responsabile FF**  
**SSD Tecnologie Sanitarie**  
Ing. Andrea Alimonda

azienda ospedaliera  
 Brotzu  
 Serv. Ingegneria Clinica e Tecnologie  
 ing Maida  
 Piazzale Ricchi 1  
 I-09032 CAGLIARI CA

Numero Offerta	Data	Validità	Venditore	Preparata da
21100514	15.04.2020	12.05.2020	Aramu / Musso	Danila Maria Colombo
Quantità	Codice articolo	Descrizione	Prezzo Netto EUR	
1	<b>ITNOTA</b>	<b>S/N 23142-101</b>	<b>0,00</b>	
1	<b>A41857</b>	<b>SW, RUO 3500 DCS3 V3.3</b>	<b>3.980,00</b>	
1	<b>4319551</b>	<b>Genetic Analysis Computer System</b> The Genetic Analysis Computer System is specifically designed to meet the computational needs required by any CE data collection, primary or secondary analysis software. The system is set up using the latest approved Windows Operating System which includes a minitower computer and a flat panel monitor.	<b>2.178,00</b>	
1	<b>A41101</b>	<b>UPG,SEQ ANALYSIS SOFTWARE 7</b>	<b>1.023,00</b>	
1	<b>A41117</b>	<b>UPG,GENEMAPPER FULL V6</b>	<b>2.500,00</b>	
1	<b>SV000068</b>	<b>PREMIUM INSTALLATION</b>	<b>1.319,00</b>	
		<b>Totale</b>	<b>11.000,00</b>	
			<b>Totale IVA esclusa</b>	<b>11.000,00</b>
			<b>Totale IVA</b>	<b>2.420,00</b>
			<b>Totale IVA inclusa</b>	<b>13.420,00</b>
<u>IVA %</u>	<u>Importo totale IVA esclusa</u>	<u>Importo IVA</u>		
22,00%	11.000,00	2.420,00		

**CONDIZIONI DI FORNITURA:**

**SPESE DI TRASPORTO:** a ns carico

**PREZZI :** in Euro, IVA a Vs carico nella misura di legge. I prezzi indicati in offerta, salvo diverse specifiche, comprendono le spese di installazione e collaudo presso il Vostro laboratorio da parte di nostri tecnici

Imposta di bollo assolta in modo virtuale ai sensi dell'art. 15, DPR n. 642/1972. Autorizzazione n. 25716/2015 rilasciata dall'Ufficio Territoriale di Milano 2 in data 3 marzo 2015.

**CONSEGNA:** presso Vs/laboratorio entro 5 - 7 settimane dalla data di ricevimento dell'ordine

**RESA:** CIP, INCOTERM 2000, trasporto e assicurazione pagati fino a luogo di destinazione convenuto, salvo quanto pattuito in sede di trattativa

**IMBALLO :** compreso

**INSTALLAZIONE:** inclusa

**PAGAMENTO:** rimessa diretta 90 gg data fattura, salvo quanto pattuito in

azienda ospedaliera  
Brotzu  
Serv. Ingegneria Clinica e Tecnologie  
ing Maida  
Piazzale Ricchi 1  
I-09032 CAGLIARI CA

Numero Offerta	Data	Validità	Venditore	Preparata da
21100514	15.04.2020	12.05.2020	Aramu / Musso	Danila Maria Colombo
Quantità	Codice articolo	Descrizione	Prezzo Netto EUR	

sede di trattativa

ATTENZIONE: l'evasione dell'eventuale ordine di acquisto e la conferma delle condizioni di pagamento sono subordinate all'approvazione del fido da parte del Credit Department della Life technologies Europe B.V.

BANCA D'APPOGGIO:

Bank of America N.A. (Filiale di Milano)  
Via Manzoni 5, 20121 Milano  
C/C N. 000012869025 intestato Life Technologies Italia Filiale della  
Life Technologies Europe B.V.  
IBAN: IT10J0338001600000012869025

GARANZIA : Le apparecchiature sono garantite per la durata di 12 (dodici) mesi dall'installazione, ovvero 13 (tredici) mesi dalla data di consegna qualora l'installazione venisse ritardata oltre 1 (un) mese dalla consegna per motivi non imputabili alla Life Technologies Italia Filiale della Life Technologies Europe B.V. Durante il periodo di garanzia, eventuali parti difettose saranno sostituite gratuitamente e così pure saranno effettuati, senza addebito di spesa, gli interventi di riparazione richiesti in questo periodo.

CONDIZIONI GENERALI: come da allegato 1 oppure stampate a tergo

ATTENZIONE: Vi preghiamo prendere nota che non potremo evadere eventuali ordini privi delle condizioni di pagamento. L'ordine dovrà tassativamente riportare i codici degli articoli di Vostro interesse ed il numero della presente offerta

Si prega di intestare gli ordini:

Life Technologies Italia  
Fil. della Life Technologies Europe B.V.  
Via Tiepolo 18  
20900 MONZA MB

Per consentirci di effettuare una corretta consegna, vogliate cortesemente indicare sull'ordine l'esatta destinazione del bene, il nominativo di riferimento ed un recapito telefonico inoltrando lo stesso al numero di fax 039 8389492 o in formato PDF direttamente all'indirizzo email [italy.order@lifetech.com](mailto:italy.order@lifetech.com).

Gilda Ferrante  
Customer Service Manager

## Life Technologies – condizioni generali di vendita

Benvenuto a Life Technologies e grazie per l'interesse manifestato nell'acquisto dei nostri prodotti. In qualità di nostro apprezzato cliente, vogliamo rendere la Sua esperienza il più semplice possibile. Qualora avesse domande sui prezzi o sulla nostra procedura di ordinazione, La preghiamo di contattare il Servizio clienti. Troverà i numeri di telefono sul sito: [www.lifetechnologies.com](http://www.lifetechnologies.com).

### 1. Condizioni contrattuali

1.1 Le presenti condizioni contrattuali (**condizioni**) si applicano ai prodotti e ai servizi da noi venduti e forniti. Alcuni prodotti e servizi sono coperti da licenze di proprietà intellettuale, licenze software o altri condizioni contrattuali non incluse in queste (**condizioni supplementari**). Tali **condizioni supplementari** sono indicate nel preventivo o nel materiale cartaceo allegato al prodotto o al servizio. È possibile anche chiederne delle copie al Servizio clienti. Le presenti **condizioni**, unitamente al preventivo (laddove esista) e alle **condizioni supplementari** (laddove esistano), costituiscono il contratto (**contratto**) di vendita e acquisto di prodotti o servizi. Il **contratto** verrà stipulato dietro nostra accettazione dell'ordine del cliente, che può avvenire a mezzo invio di conferma scritta o a mezzo fornitura diretta di quanto ordinato. Il **contratto** viene stipulato tra il cliente e la società Life indicata sul preventivo, sulla conferma d'ordine o sulla bolla di spedizione. Qualora le condizioni dei documenti contrattuali siano in conflitto tra loro, sarà rispettata la seguente priorità: preventivo, **condizioni supplementari** e infine le presenti **condizioni**.

### 2. Consegna, titolarità e ordinazione

2.1 Cercheremo di soddisfare le date di consegna indicate nell'ordine, qualora la merce sia disponibile e secondo i tempi di spedizione applicabili. L'ora o la data di consegna sono puramente indicative e il tempo non sarà un fattore essenziale (ciò significa che il tempo non è un termine fondamentale ai sensi del presente **contratto**).

2.2 A volte accettiamo di effettuare consegne ripartite. In tal caso potremmo inviare una fattura separata per ciascuna consegna. Dopo l'invio, non sarà possibile annullare l'ordine. Qualora fosse di aiuto posticipare la consegna, contattare il Servizio clienti.

2.3 Tutti i nostri prodotti sono consegnati FCA (Incoterms 2010). I prodotti si riterranno spediti al momento della relativa consegna al corriere presso le nostre sedi. A questo punto il cliente diventa responsabile di rischi, perdite o danni. Qualora il prodotto venga perso o danneggiato durante il trasporto, cercheremo di aiutare il cliente a gestire il problema con il corriere. Il cliente sarà titolare legale dei prodotti (a eccezione del software, per cui conserviamo la titolarità legale) ad avvenuta ricezione da parte nostra dell'intero controvalore monetario.

### 3. Ispezione

3.1 Ci impegniamo a inviare prodotti in buone condizioni. Il cliente può restituire prodotti danneggiati o difettosi dopo la ricezione, o correggere le manchevolezze possibili, contattando il Servizio clienti entro cinque giorni dal ricevimento dei prodotti. Il Servizio clienti darà istruzioni sulla restituzione dei prodotti e sulla sostituzione ove necessario. Qualora non ricevessimo contatti entro cinque giorni, prenderemo atto dell'accettazione dei prodotti, pur continuando a rispettare i diritti del cliente ai sensi della garanzia.

3.2 Nel caso di fornitura di prodotti personalizzati secondo Sue istruzioni, specifiche o direttive, Lei potrà restituire solo quei prodotti che non siano conformi alle istruzioni, specifiche o direttive che Lei ha dato. In tal caso potremmo sostituire il prodotto personalizzato ovvero rimborsare il prezzo che Lei ha pagato.

### 4. Prezzo

Il prezzo per i prodotti e i servizi è indicato nel preventivo inviato al cliente. Qualora non esistesse un preventivo, il prezzo sarà quello indicato nel listino applicabile al paese di residenza nella data in cui riceviamo l'ordine. I prezzi, indicati sul preventivo o in fattura, non includono imposte (quali IVA), spese o tasse governative che potrebbero essere applicabili all'ordine. Qualora lo fossero, il cliente dovrà pagare le imposte o tasse addebitate in fattura. Il cliente è altresì responsabile delle spese di spedizione e di gestione, laddove esistenti. Anche queste spese saranno addebitate in fattura. Per dettagli completi sulla nostra politica di spedizione standard, contattare il Servizio clienti.

### 5. Pagamento

5.1 Il cliente è tenuto a pagare le fatture entro 30 giorni dalla data della fattura, nella valuta indicata nella stessa. Ciascun ordine rappresenta una transazione separata e non è possibile dedurre pagamenti relativi a un ordine dall'importo dovuto per un altro ordine.

5.2 In caso di ritardo nei pagamenti, senza conseguenze sugli altri nostri diritti, avremo la facoltà di:

- sospendere la consegna o recedere dal **contratto**;
- respingere gli ordini futuri; e
- addebitare una penale per ritardato pagamento a un tasso dell'1% mensile (12% annuale) o alla somma massima concessa dalla legge, in qual caso il cliente sarà tenuto a pagare questa penale immediatamente.

5.3 Qualora fossimo obbligati a nominare una società di recupero crediti per le somme dovute dal cliente, avremo la facoltà di recuperare tutti i costi ragionevoli ad essa legati, incluse tutte le spese legali associate ragionevoli.

### 6. Utilizzo dei prodotti e restrizioni

6.1 Se non altrimenti indicato nelle **condizioni supplementari**, tutti i prodotti sono a solo scopo di ricerca e non per uso terapeutico o diagnostico su uomini o animali. Il cliente è tenuto a usare i prodotti nel rispetto delle nostre indicazioni e non potrà rivendere i nostri prodotti ovvero comportarsi come un distributore dei prodotti. Se non altrimenti stabilito nelle **condizioni supplementari**, non forniamo prodotti per verifiche normative da parte di governi o altri organismi, inoltre non li certifichiamo per l'uso clinico, terapeutico o diagnostico, per sicurezza ed efficacia, o per qualsiasi altro uso o applicazioni specifici. Il cliente dovrà accertarsi che l'uso che ne farà sia in linea con tutte le leggi applicabili, oltre che con i regolamenti e le politiche governative locali. Il cliente dovrà ottenere tutte le approvazioni, i diritti di proprietà intellettuale, le licenze e i permessi relativi e necessari di cui potrebbe aver bisogno. Inoltre, dovrà accertarsi che i prodotti siano adatti

all'uso specifico. Qualora si desideri ottenere diritti di uso commerciale sui nostri prodotti, inviare un'e-mail al nostro ufficio incaricato della concessione di licenze esterne all'indirizzo: [outlicensing@lifetech.com](mailto:outlicensing@lifetech.com).

6.2 Non si autorizza la vendita, il noleggio, la concessione in leasing, il prestito, il trasferimento o l'assegnazione di alcuno strumento contenente software senza aver prima cancellato o disinstallato permanentemente lo stesso.

### 7. Installazione di strumenti e servizi ad essi legati

7.1 Per ogni strumento acquistato possiamo fornire: installazione, formazione, manutenzione, riparazioni e qualsiasi altro servizio concordato esclusivamente con il cliente. Per dettagli completi sui nostri piani di assistenza sugli strumenti e sugli altri termini e condizioni applicabili, contattare il Servizio clienti.

7.2 Qualora installassimo o prestassimo assistenza a uno strumento presso le sue sedi, il cliente dovrà accertarsi che lo spazio di lavoro in cui lo strumento dovrà essere o è collocato sia sicuro. Il cliente dovrà spostare lo strumento (privo di imballaggio) su un piano per evitare qualsiasi manovra manuale supplementare. Solitamente non installiamo o prestiamo assistenza su strumenti contenuti in stanze per vettori virali di livello 3, se non altrimenti precedentemente concordato con il cliente per iscritto. Non installiamo o prestiamo assistenza su strumenti contenuti in stanze per vettori virali di livello 4.

### 8. Garanzie limitate

#### 8.1. Garanzie per le parti consumabili

A meno che una garanzia scritta diversa sia inclusa nel materiale inviato con il prodotto, o sia coperta in un periodo di garanzia obbligatorio vigente nel paese del cliente, ci accerteremo che ciascuna parte consumabile soddisfi la descrizione indicata nei nostri cataloghi pubblicati e nelle **condizioni supplementari** associati. Questa garanzia ha validità dalla consegna delle parti consumabili fino alla data di scadenza o di validità o per il numero di utilizzi indicato. Qualora non venga fornita una data di scadenza o un numero di utilizzi, la garanzia avrà validità di 12 mesi dalla data di consegna del prodotto.

#### 8.2 Garanzie per gli strumenti

A meno che una garanzia scritta diversa sia inclusa nel materiale inviato con il prodotto, o sia coperta in un periodo di garanzia obbligatorio vigente nel paese del cliente, ci accerteremo che gli strumenti, diversi dal software, siano esenti da difetti di materiale e manodopera e funzionino in conformità alle specifiche pubblicate al momento della consegna e per 12 mesi dall'installazione. Questa garanzia non avrà validità superiore a 15 mesi dalla data di spedizione. Ci accerteremo che le parti di ricambio acquistate presso di noi o installate da noi, o da un'azienda da noi certificata come installatore autorizzato, siano esenti da difetti di materiale e manodopera per tre mesi dalla data di consegna. Se superiore, si applicherà il periodo di garanzia originale dello strumento su cui la parte viene installata. Non garantiamo parti che il cliente non abbia acquistato da noi poche non siano state da noi installate. Le parti non installate da noi vengono vendute come sono.

#### 8.3 Garanzia per servizi legati agli strumenti

A meno che una garanzia scritta diversa sia inclusa nel materiale inviato con il prodotto, o sia coperta in un periodo di garanzia obbligatorio vigente nel paese del cliente, ci accerteremo che i nostri servizi siano svolti ai sensi dei consueti standard di diligenza per il relativo settore di installazione, riparazione o manutenzione.

#### 8.4 Esclusioni

Le nostre garanzie non si applicano a difetti o anomalie causati da:

- fonti esterne quali corti circuiti o voltaggi errati;
- normale usura e consumo;
- strumenti venduti al cliente come prodotto "usato";
- contatto con sostanze chimiche o campioni non autorizzati o usati inadeguatamente;
- parti escluse dalla garanzia nelle **condizioni supplementari** dello strumento;
- riparazione, modifica, alterazione o installazione eseguite da soggetti diversi da noi o da un soggetto autorizzato;
- rimozione, uso o manutenzione dei nostri prodotti in modo inappropriato, inadeguato o non autorizzato, quali mancato rispetto delle nostre istruzioni o guide sul funzionamento, l'uso degli strumenti nel mancato rispetto delle guide ambientali o d'uso, o il funzionamento degli strumenti con software, materiali o altri prodotti non approvati;
- fabbricazione, se in accordo alle specifiche indicate dal cliente;
- installazione di software o l'interfaccia o l'uso dello strumento con software o prodotti non approvati; o
- negligenza o incidenti causati dal cliente.

#### 8.5 Richieste di interventi in garanzia.

Se un prodotto non soddisfa la garanzia, si dovrà informare il Servizio clienti per iscritto il prima possibile sull'anomalia riscontrata durante il periodo di garanzia. Se la richiesta di intervento per un prodotto è valida, decideremo se sostituire o riparare il prodotto o rimborsare il prezzo corrisposto, dopo che il cliente avrà restituito il prodotto secondo le istruzioni ricevute dal Servizio clienti. In caso di richiesta valida di intervento per il servizio, decideremo se effettuare di nuovo l'assistenza o rimborsare il prezzo pagato dal cliente per quel servizio. Qualora il cliente volesse inoltrare un reclamo per inadempimento della garanzia sul servizio, dovrà inviarlo entro 90 giorni dal completamento del servizio. Per quanto a noi concesso dalla legge, la nostra unica responsabilità, e l'unico rimedio concesso al cliente, sarà svolgere di nuovo i servizi, o rimborsare il cliente del prezzo pagato per quei servizi. La decisione spetta alla nostra azienda.

#### 8.6 Limitazioni

Queste garanzie si applicano solo al cliente e non sono trasferibili. Per reclami per mancato rispetto della garanzia, non pagheremo importi superiori al prezzo corrisposto dal cliente per il prodotto o i servizi. Queste garanzie sono esclusive. Non forniamo altre garanzie per prodotti o servizi. Ciò include qualsiasi garanzia implicita che il prodotto è idoneo alla vendita o a uno scopo particolare, o garanzie legate a non violazione dei diritti altrui, o che abbiano a che fare con risultati ottenuti dal cliente dall'uso del prodotto o del servizio, stante da una normativa o da prestazione, gestione o uso. A tale proposito la nostra azienda non si assume alcuna responsabilità.

## 9. Prodotti di terzi

Non convalidiamo o offriamo garanzie su prodotti non fabbricati da noi, acquistati dal cliente tramite uno dei nostri canali di vendita. Qualora il cliente acquistasse tale tipo di prodotti, verrà informato che questo acquisto è governato dai termini contrattuali di un'altra azienda. Il cliente dovrà contattare il produttore direttamente per assistenza sul prodotto, per garanzie e per richieste di interventi in garanzia.

## 10. Prodotti personalizzati

10.1 Se ci dovesse ordinare la fornitura di un prodotto personalizzato (per esempio, un kit oligonucleotidico per rilevare sequenze di acido nucleico da Lei indicate), noi potremo rifiutarci di progettare o realizzare il prodotto, in qualsiasi momento nel corso della progettazione o della fabbricazione, ove il prodotto fosse inidoneo all'uso o non commerciabile. In tal caso La informeremo il prima possibile e Lei non dovrà rimborsarci le spese da noi sostenute con riferimento prodotto.

10.2 In caso di ordine di prodotti personalizzati, Lei ci garantisce che:

- ci ha dato tutte le informazioni in Suo possesso in merito ad eventuali rischi biologici, radiologici e chimici riferibili al maneggio e trasporto dei materiali da Lei forniti, nonché al fatto di rimanere esposti agli stessi e al loro uso; e

- Lei ha il diritto di chiederci di fabbricare il prodotto.

## 11. Proprietà intellettuale

11.1 Come stipulato tra i sottoscritti, il cliente è consapevole che la nostra azienda è titolare di tutti i diritti di proprietà intellettuale legati ai nostri prodotti e servizi. Con la vendita dei prodotti, concediamo un diritto limitato e non trasferibile per l'utilizzo della quantità di prodotti acquistata ai sensi del contratto. La vendita di un prodotto non concede una licenza sulla nostra proprietà intellettuale, sia essa espressa, implicita o altrimenti. Non autorizza il cliente a fabbricare o far fabbricare i nostri prodotti o ad usarli al di fuori degli scopi indicati nel **contratto** e nelle **condizioni supplementari**. E non influisce sulla capacità di far valere i nostri diritti di proprietà intellettuale.

11.2 Per quanto riguarda solo i nostri prodotti a marchio Ion-Torrent, il cliente dovrà informarci immediatamente nel caso di miglioramenti relativi a:

- configurazione, composizione, uso, produzione, layout o confezionamento dei nostri prodotti a marchio Ion-Torrent; o
- software e tecniche legate all'estrazione, manipolazione, elaborazione, analisi o archiviazione dei dati, altrimenti detti "miglioramenti del prodotto".

I miglioramenti del prodotto non includono dati generati tramite i nostri prodotti a marchio Ion-Torrent o scoperte realizzate durante l'uso dei nostri prodotti a marchio Ion-Torrent (a eccezione delle circostanze di cui ai due punti suddetti). Se non diversamente stabilito dalla legge, il cliente dovrà garantirci una licenza perpetua, non esclusiva, mondiale, con il diritto di concedere sub-licenze, completamente pagata, esente da diritti d'autore e irrevocabile su tutti i miglioramenti di prodotto a marchio Ion-Torrent.

11.3 Le invenzioni (siano esse brevettabili o meno), scoperte, miglioramenti, informazioni, know-how, o altri risultati che siano concepite, sviluppate, scoperte, messe in pratica, ovvero generate da o per noi, da Lei assieme a noi, nella progettazione e fabbricazione di un prodotto personalizzato, saranno nostra proprietà intellettuale. Lei ci trasferirà tutti i Suoi diritti relativi ad eventuale proprietà intellettuale in comunione. Lei si impegna inoltre a collaborare con noi (a nostre spese), a nostra richiesta, al fine di proteggere e registrare i nostri diritti riferiti a tale proprietà intellettuale.

## 12. Indennizzo per proprietà intellettuale

12.1 Il cliente riceverà un rimborso per i risarcimenti stabiliti in giudizio, in una causa legale per violazione ai danni del cliente stesso, qualora tale causa sia fondata su un'istanza che abbia stabilito che la produzione e la vendita di un prodotto abbiano violato i brevetti, copyright, marchi o altri diritti di proprietà intellettuale del querelante. Questa clausola si applicherà qualora, al momento della consegna del prodotto al cliente, fossimo stati realmente a conoscenza del diritto di proprietà intellettuale di questi e in caso di reale violazione. Questo indennizzo non si applica a prodotti realizzati, assemblati o etichettati secondo le istruzioni, le specifiche o altre indicazioni del cliente. Non si applica altresì a istanze basate sull'uso che il cliente fa dei prodotti o qualora li venda, li modifichi o li faccia modificare, o a prodotti provenienti da terzi. Questo indennizzo è la nostra unica responsabilità verso il cliente e l'unico rimedio per il cliente per tali istanze. Come condizione per questo indennizzo, il cliente dovrà:

- inviarcì comunicazione scritta non appena viene a conoscenza di tali istanze;
- non ammettere responsabilità o agire ulteriormente ai sensi di tale istanza per evitare di influire sulla nostra difesa;
- permetterci di controllare la difesa o la transazione dell'istanza, e
- fornircì informazioni, collaborazione e sostegno ragionevole.

12.2 Qualora una terza parte inoltri un'istanza contro di noi per violazione del proprio diritto di proprietà intellettuale basata su

- prodotti fabbricati per il cliente secondo le sue istruzioni, specifiche, indicazioni,
- la installazione o assemblaggio del prodotto da parte del cliente;
- l'uso da parte nostra di materiali che il cliente ci ha fornito;
- sulle modifiche del cliente ad un prodotto, sul modo in cui i prodotti vengono da egli utilizzati o venduti,

il cliente sarà tenuto a risarcire qualsiasi istanza, perdita, danno, responsabilità e spesa (incluse le spese legali ragionevoli e gli altri costi per la difesa o per la liquidazione di qualsiasi istanza) sostenuti in conseguenza a questa istanza.

## 12.3 Evitare istanze

La nostra azienda desidera evitare istanze di violazione della proprietà intellettuale. Se crediamo che un prodotto possa essere soggetto a un'istanza per la violazione della proprietà intellettuale, il cliente dovrà metterci in grado di:

- garantire per lo stesso il diritto di continuare a usare il prodotto;
- sostituire il prodotto con uno adeguato con funzionalità simili; o
- comunicare al cliente di restituire il prodotto, in tal caso il cliente sarà rimborsato del prezzo pagato. nel caso di strumenti, dedurremo un importo ragionevole per uso, danneggiamento e obsolescenza dello strumento.

Sarà nostra cura decidere quale opzione scegliere.

## 13. Limiti di responsabilità

13.1 Per quanto concesso dalla legge, non ci riterremo legalmente responsabili di risarcimenti di danni esemplari, consequenziali, incidentali, speciali o indiretti (in qualsiasi maniera causati) ovvero per perdita di profitti, di dati, commerciali, di avviamento o di profitto (in qualsiasi maniera causati) a cui il cliente potrebbe incorrere ai sensi di questo **contratto** o che potrebbe scaturire dai nostri prodotti o servizi o in relazione ad essi. Ciò si applica anche qualora ricevessimo notizia della possibilità di tali danni. La responsabilità massima legata a questo **contratto** (in qualsiasi maniera la perdita e/o il danno siano stati causati) sarà pari all'importo versato dal cliente per il prodotto o il servizio acquistati. Questa condizione non influisce sulla nostra responsabilità legale per morte o lesioni personali causate da negligenza, frode o dichiarazione falsa dolosa o da qualsiasi altra responsabilità che non possiamo escludere per legge.

13.2 I tempi di consegna sono solo indicativi e non ci riterremo responsabili di qualsiasi perdita, spesa, procedura legale o danno causati da una consegna ritardata.

## 14. Controllo sull'esportazione

I prodotti e le informazioni ricevuti dal cliente sono governati dalle leggi e dai regolamenti sul controllo delle esportazioni locali, europee e americane. Il cliente non è autorizzato a, direttamente o indirettamente, vendere, esportare, riesportare, trasferire, dirottare o altrimenti inviare qualsiasi prodotto o informazione (inclusi prodotti derivati dai nostri prodotti o informazioni o basati su questi) a qualsiasi destinazione, azienda o soggetto proibiti ai sensi delle leggi e dei regolamenti locali, europei e americani.

## 15. Contratto completo

Il presente **contratto** rappresenta l'intero accordo tra le parti per i prodotti e i servizi da noi forniti al cliente ai sensi del contratto stesso. Sostituisce qualsiasi accordo precedente tra le parti (sia esso scritto o orale). Respingheremo altri condizioni indicati nell'ordine di acquisto o in documenti simili se non qui inclusi.

## 16. Altre condizioni

16.1 Non ci riterremo responsabili per la mancata esecuzione del presente **contratto**, qualora l'inadempienza sia dovuta a circostanze che esulano dal nostro ragionevole controllo. In alcune situazioni, potremo usare il nostro giudizio ragionevole e suddividere i prodotti disponibili per la consegna in modo equo tra i clienti.

16.2 Qualora non riuscissimo a far valere i nostri diritti ai sensi del presente **contratto**, ciò non significherà che non lo potremo fare in futuro. Se le condizioni, o parte di queste **condizioni** saranno ritenuti da qualsiasi corte di giurisdizione competente non validi e non applicabili, ciò non influirà sulle condizioni restanti. Nessun soggetto, diverso dalle parti in causa, godrà di questi diritti ai sensi delle presenti **condizioni** o di qualsiasi contratto di cui le presenti **condizioni** formano parte.

16.3 Il cliente acconsente a mantenere la riservatezza su informazioni o istruzioni commerciali (inclusi, senza limitazione, i prezzi) o tecniche (incluse sequenze genetiche, oligotipi o oligo-sequenze) che riceve da noi in seguito a discussioni, trattative e altre comunicazioni tra le parti relative ai prodotti o ai servizi.

## 17. Legge applicabile

Questo **contratto** è governato dalle leggi italiane. Per qualsiasi controversia sarà esclusivamente competente il Foro di Milano.